



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/  
See herein

NA

Québec

NA

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Évaluation environ. milieu récept.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-220492/B	<b>Date</b> 2021-12-08
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE517-22-0492	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-1-44052 (058)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-058-18246	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2021-11-29	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-01-14</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Parent, Alexandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl058
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 563-8334 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
EE517-220492/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCL058  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

## **MODIFICATION 002**

### **Titre**

Services environnementaux – Évaluation environnementale et milieu récepteur

Le but de la modification 002 est de prolonger la date de clôture des offres et de répondre aux questions #2 à #8.

### **RETIRER**

La date de clôture des offres est au 7 janvier 2022, 2PM HNE

### **INSÉRER**

La date de clôture des offres est reporté au 14 janvier 2022, 2PM HNE

### **QUESTIONS**

#### **Question #2**

Pour ce qui concerne les pièces à joindre, nous comprenons que l'on ne doit pas inclure les CV du « Dessinateur/Cartographe » et du « Personnel de soutien administratif » ? Merci de confirmer ce point.

Réponse : Il n'est pas requis de présenter les CV du « Dessinateur/Cartographe » et du « Personnel de soutien administratif ».

#### **Question #3**

Section 1.2.6 Financement, Page 5 de 63. Quelle est l'enveloppe budgétaire totale réservée à cette Offre à Commandes pour l'année 2022? Ce point est un critère important pour prioriser et mieux juger le retour sur l'investissement par rapport à l'effort requis pour chaque offre.

Réponse: Vous trouverez réponse à votre question, Page 19 de 63. Au point 4.2.1.9 Limitation financière.

Volet #1: 3 600 000\$ les taxes applicables en sus

Volet #2: 4 400 000\$ les taxes applicables en sus

La limitation financière est pour les 2 années fermes.

#### **Question #4**

Section 1.2.6 Financement, Page 5 de 63. À quel montant total fait référence le 5% de contenu autochtone (No. de l'invitation EE517-220492/A)? Est-ce différent du 2e mandat réservé entièrement aux autochtones (EE517-220492/B) ? À titre de rappel, voici l'extrait pertinent du premier appel d'offres : *1.2.6 Financement - Cette demande d'offre à commandes fait aussi partie d'un marché réservé (EE517-220492/B) et une partie du besoin pourrait être émis à l'entreprise autochtone ayant l'offre recevable avec la note combinée la plus élevée pour le mérite technique et le prix. 5% de l'enveloppe pourrait être attribué pour le marché autochtone.*

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EE517-220492/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCL058  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

**Réponse :** Il s'agit donc de 5% de la Limitation financière de chacun des volets (EE517-220492/A):

Volet #1: 3 600 000\$

Volet #2: 4 400 000\$

Qui pourrait être émis pour le marché réservé (EE517-220492/B). La limitation financière est commune pour les 2 demandes (EE517-220492/A) et (EE517-220492/B).

#### **Question #5**

Section 7.10 Limitation financière. Page 26 de 63. Le devis indique que la limitation financière sera définie au moment de l'octroi du contrat. Ce point soulève les questions suivantes :

- Est-ce que cette limitation financière variera selon le classement de chaque offrant?
- Est-ce que la limitation financière totale (c'est-à-dire de tous les contrats octroyés) est celle précisée dans l'exemple présenté à la section 4.2.1.9 (page 19) de la DOC pour chacun des volets?
- Sur quelle durée s'étale cette limitation financière (2 ans, avec ou sans les 2 années optionnelles)?

**Réponse :**

- Oui, référence au point 4.2.1.9. Vous trouverez les proportions de classement.
- La limitation financière totale représente la proportion du volet #1 et/ou volet #2 selon le rang de classement des offrants.
- La Limitation financière est pour les années fermes, soit une période de 2 ans.

#### **Question #6**

Section Pièce jointe 1 de la partie 4 – Critères techniques obligatoires et cotés. Volet 1 Évaluation environnementale. Page 35 de 63. Parmi les critères obligatoires pour les professionnels clés du volet 1 (Tableau 1, à partir de la page 35), la DOC exige des évaluations environnementales de projets complétés dans le cadre réglementaire fédéral (Loi canadienne sur l'évaluation environnementale [LCÉE 2012], Loi sur l'évaluation d'impact [LEI]). Cette exigence soulève les questions suivantes :

- Compte tenu du faible nombre de projets LCÉE et LEI au Québec, qui risque de réduire considérablement la compétition francophone ou bilingue pour ces postes, serait-il possible de présenter des projets en juridiction mixte fédérale-provinciale (en territoire conventionné, tel que le nord du Québec ou du Labrador), voire directement des projets assujettis à des évaluations environnementales provinciales?
- En raison de l'importance des négociations entre les paliers de gouvernement pour les projets complexes (ce qui contribue à les étaler sur plusieurs années), est-ce que l'expérience demandée en ÉIE pourrait inclure des projets en cours?
- Peut-on inclure l'expérience en révision de rapports ÉIE pour les consultants retenus dans le cadre du programme ACÉE de soutien au parties prenantes autochtones?

**Réponse :**

- Tout projet qui est assujetti à la LCÉE 2012 (art. 67) ou à la LEI (art. 82) est admissible.
- Tous les projets soumis doivent être terminés au moment du dépôt de la proposition.
- Le soumissionnaire doit avoir réalisé, en tout ou en partie, l'évaluation des effets environnementaux pour les projets proposés.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
EE517-220492/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCL058  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

#### **Question #7**

Section 4.2 Méthode de sélection. Page 17 de 63. Veuillez nous confirmer SVP que l'évaluation des soumissions se fera de façon indépendante pour chacun des deux volets et qu'il est possible de soumettre une offre uniquement sur l'un des deux volets.

Réponse : Oui, l'évaluation se fera de façon indépendante. L'offrant peut donc soumettre son offre pour les 2 volets ou l'un des 2 volets.

#### **Question #8**

Advenant qu'un fournisseur va de l'avant pour les deux volets :

Volet 1 : Évaluation environnementale

Volet 2 : Milieu récepteur

Est-ce que les Sections I – II et III doivent vous être soumises de manière distincte via Connexion postel?

Réponse : Les sections I - II et III devraient être soumises de manière distincte via Connexion postel.

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**